

Operating instructions

Dish- and Glasswashing machine FV 40.2

Glasswashing machine **FV 40.2 G**

Dish- and containerwashing machine **FV 60.2**

FV 40.2 / FV 40.2 G / FV 60.2





Contents

		<u>Page</u>
1	Introduction and general information	3
1.1	Storage	4
1.2 1.3	Name and address of manufacturer Description of the type of equipment	4
2	Explanation of the safety symbols used	5
3	Use of the appliance for the purpose intended	5
4	General safety information	6
4.1	Operator's duty of care	6
4.2	Basic safety measures	7
5	Delivery, shipping, installation and assembly	8
5.1	Delivery	8
5.2	Transport, installation and assembly	9
5.3	Operating conditions	9
5.4	Requirements for the electrical connection	10
5.5	Requirements for the fresh water connection	11
5.6	Requirements for the waste water connection	11
5.7 5.8	Emergency-off Chemicals for the operation of the appliance	11 12
5.9	Instructions for the disposal of the packaging material	12
6	Settings for initial commissioning by the service engineer	12
6.1	Commissioning	12
7	Washing with dish-washer	13
7.1	Operating panel	13
7.2	Preparation for washing and rinsing	14
7.3	Automatic dosing	14
7.4	Operation during washing and rinsing cycle	14
8	Shutting down the dishwasher	15
9	Care and maintenance	15
9.1	Care, general	15
9.2	Refilling of detergent	16 16
9.3 9.4	Refilling of rinse aid Cleaning	16
9.5	Maintenance of stainless steel surfaces	17
9.6	De-scaling	17
10	Machine with built-in water softening device AktivClean	17
10.1		17
10.2	,	17
10.3	1 ,	18
10.4		18
10.5	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	18
11 11.1	Basic information on the appliance General description of the washing machine	19 19
11.2	and the contract of the contra	20
11.3		20
11.4	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	20
12	Tips for self-help in the case of faults	21
13	Staff training	22
14	Authorized user of this documentation	22
15	Settings / modifications / on-site adaptation	23
15.1	9 , 1 9 9	23
15.2		23
15.3 15.4		24 29
15.5		33
15.6	· · ·	34
16	Operating errors	34
16.1	. •	35
16.2		36
17	Maintenance	38
17.1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	38
17.2	g ·	39
17.3	·	39 40
18 19	Environmentally acceptable measures, Disposal of the installation Documentation	40

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10

S. "FV 40 G"

9544094



1 Introduction and general information

Dear Customer,

We are delighted about the confidence you have shown in our products.

It is very important to us that you should obtain significant use from MEIKO products and that they should make your work easier.

If you follow the instructions in this document carefully, your dishwashing machine will always give you total satisfaction and will have a long service life.

The cleaning and disinfection machine has been assembled by us at the factory and has undergone a thorough inspection. This provides us with the certainty and you with the guarantee that you will receive a fully developed product.

We would therefore ask you to read these operating instructions carefully before using the installation.

These operating instructions inform users of this installation about

- the installation
- · its operating methods
- Its use
- · the safety instructions and
- the maintenance

.

This information will help you to get to know the installation fully and to use it properly. It will also enable you to avoid repairs and the related loss of operational time.

In the event of any damage caused by non-observance of these operating instructions, any guarantee claims are invalid. This information will help you to use the installation properly.

MEIKO is constantly working on the further development of all its models.

We would therefore ask you to understand that because of this, we must reserve the right to make modifications at any time to any items covered by the contract in terms of their shape, fittings and technical characteristics.

No claims may therefore be based on the details, the images or the descriptions contained in these operating instructions.

Should you require any further information, or in case any particular problems not dealt with in great detail in the operating instructions should arise, you may contact the relevant MEIKO branch to obtain the information you require.

We should also like to inform you that the contents of these instructions do not form part of or amend any earlier or existing agreement, statement, or legal position.

All MEIKO's obligations arise from the relevant purchase contract which also contains the entire and only valid guarantee provisions.

These contractual guarantee rules shall be neither extended nor restricted as a result of any explanations given in the instructions.

You receive all this technical documentation free of charge. Further copies are available against the payment of a fee.

MEIKO very much hopes that you will enjoy our product and use it successfully.

9544094



1.1 Storage

Always store the operating instructions close to the installation! The operating instructions must always be kept within easy reach!

1.2 Name and address of manufacturer

Please address any queries, technical problems etc. directly to:

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG PO Box 2040 D - 77652 OFFENBURG

Phone + 49 / 781 / 203-0

Fax: +49 / 781 / 203 - 1121 (Export)

http://www.meiko.de

or:

Name and address of the MEIKO branch, manufacturer's agent or dealer.
(Insert company stamp or address)

1.3 Description of the type of equipment

Please provide the following information on any query and/or when ordering spare parts :

Machine type:	
Order number:	
Position:	
Serial number:	
Year machine constructed:	
This information can be found on the plate.	

9544094 4/42



2 Explanation of the safety symbols used

The following safety symbols will appear throughout these operating instructions. The purpose of these symbols is to draw the reader's attention to the text of the adjacent safety information.



This symbol warns that there is danger to human life and health.



This symbol warns that there is danger to the installation, to material or to the environment.



This symbol denotes information that helps you to understand the installation's operation.



Warning of dangerous electrical current!



Warning of possible hand injuries!



No splashing water: prohibits the use of a high pressure hose.



Danger of explosion: indicates a potential explosion hazard.



Non-potable water: The water is not for drinking. Health can be endangered by drinking.

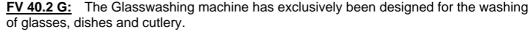


Danger of burning: indicates possible hazard due to hot surfaces or media.

3 Use of the appliance for the purpose intended



FV 40.2: The Dish- and Glasswashing machine has exclusively been designed for the washing of dishes, cutlery and glasses.



FV 60.2: The Dish- and containerwashing machine has exclusively been designed for the washing of dishes, cutlery, glasses, baking sheets and containers.

The washing machine must be used only in accordance with regulations. Other uses are prohibited. The items to be washed must be suitable for washing in dish-washing machines.

The FV 40.2 / FV 40.2 G / FV 60.2 machine is a technically-based piece of equipment (and is not a consumer product within the meaning of the provisions of the Equipment and Product Safety Act). It is intended solely for use in commercial (i.e. non-domestic)

situations.

9544094



4 General safety information

4.1 Operator's duty of care



The dishwashing machine has been constructed based on a risk analysis and after careful selection of the applicable harmonized standards, as well as additional technical specifications. It therefore corresponds to the latest technology and is guaranteed to provide maximum safety.

This level of safety can only be achieved in practice, however, if all the necessary measures are taken. The operator of the installation has an obligation of care to ensure that these measures are scheduled, and also to check that they are correctly executed.

Measures to ensure the safe machine operation:



The operator must ensure in particular that ...

... the washing machine is only used in accordance with the regulations.

Should it be used in any other way, damage or danger may occur, for which we accept no liability (see the chapter on "Use for the Purpose Intended").



... in order to preserve the operational and safety guarantees, whenever required, only original parts supplied by the manufacturer are used.

the user will lose the right to any possible claims if the appliance is modified using any parts other than original parts.



... only appropriately qualified and authorized personnel use, maintain, and repair the installation.



... the relevant personnel is regularly trained in all questions relating to safety at work

and environmental protection and, in particular, that they are familiar with the operating

instructions as well as with the safety information provided in them.



... the installation is only operated in perfect, operationally efficient condition and, in particular, that the safety systems and switch elements are regularly checked for their operational efficiency.



... the required personal protective equipment is made available to maintenance and repair personnel, and is worn by them.



..... a functional test on all safety systems of the machine / installation is carried out during every regular maintenance.



... the operating instructions are always kept in legible, complete condition at the place where the installation is installed, and are always at hand.



.... any necessary initial tests to parts supplied by sub-suppliers must be carried out. More detailed information, if required, can be found in the relevant Instructions for Use.



Once the washing machine has been installed, put into service and handed over to the customer/operator, no modifications (electrical or location modifications, for example) may be made. Modifications to the washing machine, and in particular technical modifications carried out without the manufacturer's written authorization, or any modifications carried out by unauthorized persons, will lead to the complete loss of any guarantee claims and will invalidate any liability for the product.



... equipment for optimising energy consumption must not be used to reduce essential operating temperatures, as set out in DIN 10511, 10512 and 10522. If you, the client,

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10

S. "FV 40 G"

9544094



IMPORTANT!

install equipment for optimising energy consumption, any possible reduction in the quality of the wash and hygiene is your responsibility.

4.2 Basic safety measures



Danger can arise from the improper use of the machine or if it is used for purposes for which it was not intended.

Parts carrying electric current as well as moving or rotating parts can cause

- · Dangers to the user's life and limb and
- Material damage



The machine may only be operated by adequately qualified staff who have been trained by the operating company and who have been trained about the Hazard and Safety Instructions.

Qualified staff, as defined by the Operating Instructions, are persons:

- who are over 14 years of age,
- who, because of their training, experience, instruction and knowledge of the relevant standards, regulations, accident prevention instructions and operating conditions, have been authorised by the person responsible for the safety of the machine to carry out the necessary activities, and who therefore are aware of the possible dangers and how to avoid them,
- who have been trained in first aid and in the on-site rescue arrangements,
- who have read and who observe the safety instructions,
- who have read and who observe the Operating Instructions (or the part applicable to the work to be carried out).



The machine operates with hot water (Temperature of wash water = 58-60 °C, by disinfection machine must be 74 °C). Avoid all contact with the wash water. Danger of scalding/burning! The washed items as well as the components in contact with the wash water have the same temperature. Please observe appropriate protective measures. Observe all the instructions posted on the machine.



Warning!

When electrical equipment is in operation, it is inevitable that certain parts carry a dangerous current.

ALL current to the whole machine MUST be switched off before the machine's cladding or electrical equipment is opened.

PLACE THE (ON SITE) MAIN SWITCH IN THE "OFF" POSITION and install suitable security measures to prevent the switch from being switched on.

Only specialist personnel may carry out repairs and rectification work on the electrical part of the machine. The Health and Safety Regulations must be observed.



The machine may **not** be sprayed with a water hose or high-pressure cleaner.



The machine must only be operated under the supervision of instructed staff.



The water in the wash-up area is non-potable and can't be used for food preparation!

If you are unsure about the operation of the machine, the machine must not be used.

Do not place any solvents or other easily flammable substances in the wash-up area, as this increases explosion hazard

9544094





Steel scrub pads are not to be used for the pre-scouring nor for cleaning the items to be washed.

Do not wash any metal items in the machine which are not made of stainless steel.

The in-coming of metal parts (especially iron, tinplate, copper) must absolutely be avoided.

The appliance must not be used to transfer waste water from other sources into the drain (Warning: risk of corrosion and blockage).

Only use suitable products for cleaning the stainless steel surfaces, which do not attack the material, form any deposits, nor cause any discolorations.



Door and flaps MUST be closed.

Open the door very carefully during the programme cycle, as otherwise wash water could splash out.



The tank heating element may still be hot after the tank has been emptied. There is therefore the danger of burns when the machine is cleaned manually.

Only detergents and rinse-aids suitable for the use in industrial dishwashers may be used.

Corresponding information is submitted by the manufacturers of such products.

Detergents and rinse agents can be injurious to health.

The manufacturers hazard instructions on the original packaging and in the safety data sheets must be observed.



The main switch must be turned off when operation has finished.

The accompanying Operating Instructions must be observed for accessory devices, e.g. water treatment installations.



WE ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE OR INJURY ARISING FROM FAILURE TO OBSERVE AND ABIDE BY THESE SAFETY INSTRUCTIONS!!!



4.2.1 Working on electrical equipment

Any repair work and repairs to the power supply on the installation's electrical equipment may only be carried out by a qualified electrician!

Check the electrical equipment regularly! Tighten any loose connections! Replace any damaged leads/cables immediately!

5 Delivery, shipping, installation and assembly

5.1 Delivery

Check that the delivery is complete immediately after receiving it by comparing it to MEIKO's contract confirmation and/or the delivery note.

If necessary, complain about any missing parts immediately to the shipping company and notify MEIKO.

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10

S. "FV 40 G"

9544094





Examine the appliance for possible transit damage.

Should you suspect any damage has occurred during shipping, you should inform:

- · the shipping company,
- and MEIKO

in writing, and also send a photo of the damaged parts to MEIKO.in writing, and also send a photo of the damaged parts to MEIKO.



Damaged appliances must not be commissioned.

5.2 Transport, installation and assembly

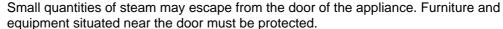
In order to avoid damage or life-threatening injuries during shipping of the installation, the following points must be observed:

- The shipping operations may only be carried out by qualified persons who observe the safety instructions.
- Observe transport instructions on the packing.
- The appliance must be moved with great care.
- Unpack the machine.

In order to ensure safe shipping, the installation parts are placed on a special four-sided wooden frame.

Incoming goods should only arrive on these wooden frames. The packing is specifically designed to allow the appliances to be moved safely and securely using a pallet truck.

The enclosed technical sheet indicates the connection and consumption ratings of the appliance.







An engineer from your local MEIKO Service Centre can install the appliance at the correct point and connect the tables - upon request. An engineer from your local MEIKO Service Centre can install the appliance at the correct point and connect the tables - upon request.

The following must be observed during the installation of the dishwashing machine:

- The complete unit must be levelled in both directions using a water level.
- Compensate for an uneven floor by adjusting the feet.
- Table joints must be sealed with detergent-resistant sealing compound (e.g. silicone).

5.3 Operating conditions

It is taken for granted that the planning of the system, as well as installation, setting in operation and maintenance works are executed by sufficiently instructed staff and that these works are checked by responsible specialists. The indications on the name plate of the machine must correspond to the technical sheet and the local connection conditions.

Conditions to be provided by the customer:

- Frost free storage and installation area
- Electrical connection in accordance with the technical sheet
- Fresh water connection in accordance with the technical sheet

Waste water connection in accordance with the technical sheet

9544094



Anti-slip floor coverings should be provided around the washing appliance.

5.3.1 Requirements for the installation area

Ensure that the storage and installation area is permanently frost free.



The machine is only frost-resistant in the state it is delivered or when provided with special features (option: frost drainage). If the appliance is installed in an area where the surrounding temperatures are below freezing point, the water freezing inside can damage the internal water components such as pump, solenoid valve, boiler, etc.

5.4 Requirements for the electrical connection



Work on the electrical part of the machine may only be undertaken by specialist personnel.

The customer must guarantee the following points relating to the connection:

- The correct voltage and type of current must be available
- Mains supply lines must be protected according to regulations and provided with a main switch.
- Appliances must have a fixed connection and equi-potential bonding.
- If an unearthed neutral (N) is used with threephase current, the main switch must have 4-poles (with alternating current 2-poles).
- For connection to three-phase current a 5-pole terminal strip (L1, L2, L3, N, PE) must be used.
- Electricity supply without neutral conductor (N): when connecting to three-phase current, use a 4-pole clamping strip (L1, L2, L3, PE).
- Conductor colors: live conductor L1 = black/1, L2 = brown/2, L3 = black/3, neutral conductor N = blue/4, protective earthing conductor PE = green-yellow.



Protective measures as well as the connection of the equi-potential bonding must be carried out according to DIN VDE 0100-540 and conform to the local power utilities regulations.

Do not protect by fuses any additional consumers together with the dishwashing machine.

 All conductor fixing screws must be re-tightened before commissioning the appliance.



The wiring diagram is behind the front panel, resp. front cladding of the appliance. The enclosed wiring diagram must remain in the appliance.

9544094



5.5 Requirements for the fresh water connection

Each appliance carries the DVGW test symbol and does not require an extra safety valve in the water feed.

Fresh water connection must be made according to EN 1717 or according to local regulations.

The machine is equipped with a water supply air gap (group A, model A in accordance with DIN EN 1717).



The minimum flow pressure of the clean water supply upstream of the solenoid valve must be 0.6 bar and if water-softening (AktivClean) equipment is incorporated into the machine: 1 bar.

The maximum pressure must not exceed 5 bar.

- If the flow pressure is below the minimum, increase the flow pressure with a booster pump; if the maximum pressure is exceeded, limit it with a pressure reducer.
- A water stop is integrated into the fresh water inlet of the machine. This, together with the leak water switch in the floor pan of the base, ensures that the fresh water supply will be cut off in the event of any leak
- Suitable protective measures must be taken to ensure that no iron particles can enter the appliance via the mains water supply. Similarly, precautions must be taken to prevent the entry of other metal particles, for example copper turnings. Corresponding instructions are contained in the installation drawing. Therefore suitable measures must be taken.
- A dirt trap must be fitted into the fresh water supply to protect the solenoid valve.

5.6 Requirements for the waste water connection

- A waste water pump is integrated in the waste water line. A siphon must be provided by the client on site (further information about this is in the technical sheet).
- The drain hose must be connected to the waste water pipe in the building.
- A grease trap may be needed, depending on the machine application.

5.7 **Emergency-off**

Set the local main switch to "OFF" or switch off the local main fuse.

11/42

S. "FV 40 G"





5.8 Chemicals for the operation of the appliance

Only alkali detergents and acid rinse agents suitable for use in commercial dishwashers may be used. Corresponding information is submitted by the manufacturers of such products.

MEIKO recommends brand cleaning products from leading manufacturers. - cleaning and hygiene products are an excellent choice.

If unsuitable products are used, the life expectancy of the dosing units can be reduced considerably.

Observe the dosing instructions of the manufacturer.

Detergents and rinse-aids can present a health hazard if they are not correctly used. Please observe the manufacturers' instructions on the original packing and on the safety data sheets.

If a de-scaling agent is used, please strictly observe the manufacturer's instructions reg. handling and safety. After having used such an agent, the product must be completely removed from the machine, as even small residues are sufficient to destroy plastic parts and packing materials.

Chemical product settings

The correct settings for the quantity of detergent and rinse agent depend on the product used.

The relevant chemical supplier can install the correct setting.

5.9 Instructions for the disposal of the packaging material

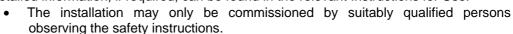
- The four-sided wooden frame consists of untreated, raw wood. Special countryspecific import regulations may also stipulate the use of wood which has been treated against pests.
- The plastic sheeting (PE sheeting) may be recycled.
- The cardboard packaging material used to protect the edges can also be recycled.
- The steel tensioning strap made of strip steel may be recycled with the steel scrap.
- The plastic tensioning strap of plastic (PP) can be recycled.

6 Settings for initial commissioning by the service engineer

6.1 Commissioning

In order to avoid damage to the installation and the injury and death of persons when commissioning the installation, the following points must be observed without fail:

Any necessary initial tests to parts supplied by sub-suppliers must be carried out. More detailed information, if required, can be found in the relevant Instructions for Use.



- Before initial startup, check that any tools and parts not belonging to the installation have been removed.
- Check whether any escaping liquid is removed.
- Activate all the safety systems and door switches before commissioning.
- · Check that all screw connections are tight.
- Please also read the chapter on "General safety instructions".
- Commissioning and instructions will be provided by technicians specially trained by Meiko. The operator may only use the installation after training has been provided.



9544094



7 Washing with dish-washer



The appliance must not be used without a thorough knowledge of the "Operating Instructions". Incorrect operation could result in injuries to personnel or damage to the appliance.

7.1 Operating panel

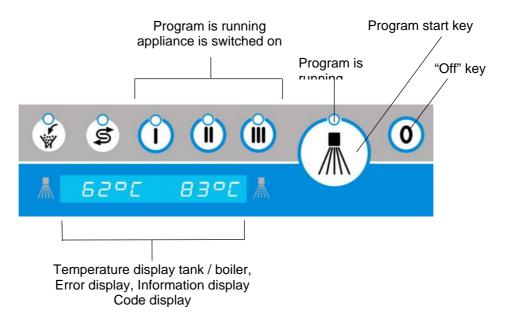


Illustration 1; Operating panel

Taste/Anzeige	Meaning
Û	Short cycle for lightly soiled items – Wash program I
(ii)	Normal program – Wash program II
(iii)	Intensive program – Wash program II
_	Wash temperature
/m //m	Final rinse temperature
	Program start Tank drain Self-cleaning cycle
0	Switch off appliance/ Cycle interruption

Table 1; Program key function / items to be washed

9544094 13/42



7.2 Preparation for washing and rinsing

The preparatory work described below must be carried out before each operation.

- Open the door.
- Insert the sieves. Insert the sieves.
- Close the door.



ATTENTION! Danger of crushing!

Close the door with both hands.

Switch on the appliance by pressing one of the program pre-selection keys.

During the filling and heating phase, the light above the pre-selection key will flash. When the light remains constantly lit, the machine is ready for operation.

The time until the operation readiness is reached depends on the temperature of the supplied water and the installed boiler, resp. tank heating capacity.

In the case of cold water supply, duration is 12 minutes for: FV 40.2 / FV 40.2 G / FV 60.2.

7.3 **Automatic dosing**

The required detergent and rinse aid is moved from the containers into the tank or boiler via electronically controlled dosing units. The dosing is effected automatically acc. to the requirements arising during the wash process.

If unsuitable products are used, the life of the dosing equipment will be significantly shortened.

We therefore recommend that detergents should have a pH value greater than 7 and that rinse agents should have a pH value between 7 and 2.



The following fundamental principles must be observed when placing the items to be washed in the baskets:

- All hollow containers must always to be loaded upside down. Otherwise the water will be trapped inside and they will not dry to a brilliant finish.
- Plates, trays and big plates should always stand at a slight angle in the basket. The inside faces pointing upwards.
- When using cutlery baskets, ensure that cutlery is always inserted handle down.
- Load the cutlery baskets with a mixture of spoons, knives and forks, as identical items of cutlery can be too close together.
- Do not overload the baskets.
- Do not stack the dishes in the wash basket directly on top of each other. As the wash water could not strike the items directly and unnecessarily long wash times would have to be selected. Short wash times with baskets which are not overloaded are much more economical.









Program start key





7.4.1 Start the wash cycle

- Pre-wash the dishware (major food residues, serviettes, tooth picks, etc.) and place in the basket.
- Place the basket in the appliance, ensuring that it is correctly centred.
- Close the door.
- Press the program start key.

The appliance washes and rinses automatically and switches off the wash program after completion. The program cycle is indicated by a light on the program start key.

The wash time can differ from the set program time if the boiler heating capacity or tank heating capacity (by disinfection machine) is not sufficient for heating up, the fresh water to the pre-set boiler temperature to the keep program time. In this case, the automatic wash time extension is activated. (see chapter 11 disinfestion machine)

7.4.2 Remove the washed items

When the light goes out, open the door and remove the basket.

8 Shutting down the dishwasher

Press the "0"key (OFF key). The machine is switched off when all the lights are out.

- Press the program start key to drain the tank.
- The tank interior is sprayed with clean hot water after the tank water has been drained. The door must remain closed. The waste water pump switches off automatically.



Program start key

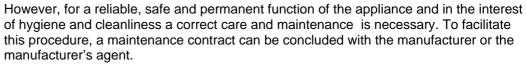
"Off" key

9 Care and maintenance

9.1 Care, general

The appliance has been designed to minimise the need for cleaning, care and maintenance.







Works/repairs which were not correctly executed and the use of unauthorised parts by unqualified personnel endanger both operators and the appliance, and will invalidate the warranty.

9544094



9.2 Refilling of detergent

There are two different types of detergent containers:

Incorporated container

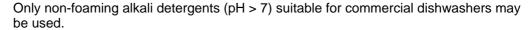
The storage container is located behind The front panel can be tilted towards the front after a slight lifting. The front panel in the lower part of the washing machine.

Re-fill the container marked "detergent" if necessary.

External container

The container is located next to the appliance.

 Check the filling level of the container and if necessary, replace it by a full one einen neuen vollen aus.



Detergent dosing units must be checked to see if they are functioning properly if there is reason to believe that they are malfunctioning. Carry out a visual inspection!

9.3 Refilling of rinse aid

There are two different types of rinse aid containers:

Incorporated container

The storage container is located behind The front panel can be tilted towards the front after a slight lifting. The front panel in the lower part of the washing machine.

Re-fill the container marked "rinse-aid" if necessary.

External container

The container is located next to the appliance.

> Check the level and, if necessary, replace the container by a full one



Only non-foaming acid rinse aid (pH < 7) suitable for commercial dishwashers may be used.

Detergent dosing units must be checked to see if they are functioning properly if there is reason to believe that they are malfunctioning. Carry out a visual inspection!

9.4 Cleaning

After the tank has been drained, proceed as follows:

- Do not use a foaming detergent for dish-washing by hand for pre-cleaning close to the dish-washer. Foam can cause malfunctions in the dish-washer and a poor wash.
- Food residues sticking to the tank, tank heating element and sieves must be removed with a brush.
- · Dismantle the wash arms and rinse them under running water.
- Wash nozzles must be cleaned daily.
- The cleanliness of final rinse nozzles must be checked weekly and if necessary clean under running water.



The inserts for the final rinse nozzles must be inserted with the prongs facing the water flow.

9544094





9.4.1 Safety instructions for cleaning

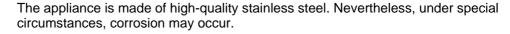
The tank heating element may still be hot after the tank has been emptied. There is therefore the danger of burns when the machine is cleaned manually.



The machine, switch cabinet and other electrical components must NOT be sprayed with a hose or a high pressure cleaner.

9.5 Maintenance of stainless steel surfaces







To maintain stainless steel surfaces permanently free from corrosion use

only cleaning products which are properly.

Use only products which do not attack the material, build up a film or cause discoloration.

9.6 De-scaling

If the appliance was operated with hard water, the boiler and wash tank could have lime scale deposits. De-scaling of the tank interior, boiler housing, tank heating, boiler heating and wash and final rinse system then becomes necessary



For de-scaling the appliance use only products suitable for industrial dishwashers. Please observe the instructions of the manufacturers of such products.

After de-scaling the appliance:

Remove the de-scaling agent completely from the appliance. 1 or 2 rinse cycles with fresh water are necessary to achieve this.



Even small residues of de-scaling agents can be sufficient to destroy plastic parts and sealing materials! If the appliance is heavily scaled, you should ask a service engineer from the agency responsible to de-scale the boiler.

10 Machine with built-in water softening device AktivClean

10.1 General

The Incorporated softener AktivClean is working automatically. It must be happens refilling the salt. The regeneration water is fed directly into the drain. It is not necessary to drain the tank during the regeneration process. The temperature of the feed water must not exceed 50° C.

10.2 Adjustment of water hardness

The water softening device is pre-set to 30°Gh in the factory. When the service engineer installs or commissions the appliance he should adjust this value depending on the actual water hardness. Should there be any further changes in the water hardness, this parameter must be adjusted accordingly as set out in the Short Programming Instructions.

9544094



10.3 Capacity of the built-in water softening device between two regenerations depends.

Water hardness (°dH)	Capacity (I)
8	250
10	200
12	167
14	143
16	125
18	111
20	100
22	91
24	83
26	77
28	71
30	67
32	63
34	59
36	56
38	53
40	50
42	48

10.4 Regeneration



The automatic regeneration is indicated by a yellow light. The time of regeneration is 8 minutes.

A further programme sequence can take place during this time. If a second programme cycle is started, the washing time is extended until the regeneration is completed. The draining pause and the fresh water final rinse only take place after the regeneration is complete.



A red light indicates when the salt container has to be re-filled.

The salt container is located in the tank. It will take approximately 1.5 kg of regeneration salt, grain size 0.3 – 1 mm. This quantity is sufficient for about 12 regeneration cycles. Use a funnel for adding the salt to the container. The seal and the thread of the salt solution container must be cleaned before closing the container.

10.5 Error messages

The red light is flashing:

The water softening device is exhausted and supplies only hard water.

· Refill with salt



It is important to note that if the machine continues to be used when the water softener is exhausted, capacity can be reduced and the machine may even become unusable.

Datei:1 FV40 60-2 9546822 Betriebsanleitung EN 2004-03.doc Update: 2008-03-10 S. "FV 40 G" 9544094





11 Basic information on the appliance

Each dishwashing machine is manufactured acc. to the latest state of the art technology. Operation is safe.

Dangers could arise from this model, if it is not correctly operated by unsuitable operating staff or if it is not used acc. to it's purpose.

Liability

We accept no responsibility for damage of the appliance and other objects caused by operating faults, resp. non-observance of the operating instructions. Any modifications to the appliance - especially technical modifications inside - undertaken by unauthorised persons without the written permission of the manufacturer will invalidate the warranty.

11.1 General description of the washing machine

11.1.1 Execution

Square basket appliance with stationary basket

11.1.2 Wash principle

The appliance has one wash and one final rinse cycle.

The temperature regulator maintains the wash temperature of 58-60 °C. A centrifugal pump circulates the water out of the wash tank into the wash nozzles. Therefore an even washing result can be guaranteed.

The washing cycle is followed by the fresh water final rinse. The items are rinsed via a separate nozzle system with hot fresh water at 80 - 83° C (for glass programme 65 °C). Thus heating up the items for the following drying process. At the same time the final rinse water serves for the regeneration of the wash water, the level of soil of the wash water thus being reduced.

11.1.3 Disinfection machine with A0 control

The standard factory setting is A₀ 30.

The tank temperature for washing is 74 °C. Tank heating is active while washing. After every second as of 65° C in the wash tank the measured tank temperature is allocated one factor (the higher the temperature, the higher the factor). These factors are continually added until the desired hygiene value, e.g. A_0 30, has been reached. The dripping phase and final rinse begin when the wash time set in the programme is reached or exceeded.

The display indicates the A₀ value.



11.1.4 Disinfection machine with Thermolabel control



Thermolabel = measuring tape that changes colour after 4 seconds at 71 °C and shows the required hygiene value.

The tank water is heated up to 71 °C during washing. After a brief stop time the dripping pause and the final rinsing starts as long as the washing time set in the programme has been reached or exceeded.

9544094 19/42

Update: 2008-03-10 S. "FV 40 G"
We reserve the right to change execution and construction!









Both method makes it possible to achieve disinfection levels higher than the standard (e.g. in hospitals).

The tank temperature falls when the programme begins, depending on the washware. The time needed to reach the set disinfection parameters could exceed the set programme time.

High washing temperatures and long retention times in the wash tank can lead to glass corrosion and premature peeling of the decor.

11.1.5 Detergent dosage

The detergent dosing unit (option) is designed for the automatic adding of liquid, alkaline detergent into the wash water.

The detergent is transported out of the container into the wash tank by means of a hose line. The dosing unit is self-priming. The dosing is effected during each filling cycle and at the beginning of each programme cycle using timer control.

Normally, a dosing of approx. 2 ml of detergent per liter of tank water is the correct concentration. This can be increased/reduced acc. to the water quality, items to be washed and degree of soiling to 5 ml/l or to1 ml/l.

11.1.6 Rinse aid dosing

The rinse aid dosing unit is designed to automatically add liquid final rinse aid into the fresh water.

The rinse aid is transported out of the container into the fresh water supply line by means of a hose line. The dosing unit is self-priming. The dosing takes place during each filling

The correct dosing results in a smooth, even water film.

In case of overdosing, there are bubble and stripe formations - reduce dosing. In case of under-dosing, water drops remain on the washed items - increase dosing.

11.2 Noise level

Work place noise level LpA £ 70 dB

11.3 Data reg. the electrical and hydraulic equipment

See attached technical sheet

11.4 Dimensions, technical data, installation instructions

See attached technical sheet



12 Tips for self-help in the case of faults

Fault:	Remedy			
Machine does not fill.	No water available			
	Dirt trap blocked			
	Level switch defective			
	Solenoid valve defective			
	Door safeguard defective			
Rinse water does not spray!	No water available			
	Dirt trap blocked			
	Solenoid valve defective			
	Booster pump has failed			
	Fresh water rinse system furred			
Stripes and smears on the dishes!	Rinse water mineral content too high (see operating instructions)			
	If this is observed only at particular times, check water softener for regeneration. This must not carried out during the dishwashing operation.			
	Water pre-treatment defective or not carried out			
	Different water type depending on the waterworks			
	Unsuitable rinse aid products or wrong dosage quantity			
Formation of a significant amount of foam in the wash tank!	Detergent for dish-washing by hand enters the wash tank because of pre-cleaning the dishes			
	Daily cleaning is carried out with foaming cleansing agents which afterwards enter the machine.			
	Improve pre-wash, as too much food residue is entering the tank. Alternatively, empty wash tanks between uses.			
	Rinse water quantity too low			

Temperatures too low < 40°C



13 Staff training

Only trained and instructed personnel are allowed to work on the dishwashing machine. Staff responsibilities for the installation's operation, maintenance and repair must be clearly defined.

Any personnel undergoing training are only allowed to work on the dishwashing machine installation under the supervision of an experienced person.

persons	Trained operating personnel	Trained in-house technician	Trained in-house technician or installation engineer
Installation and assembly			•
Commissioning			•
Operation, use	•	♦	•
Cleaning	•	♦	•
Checking safety devices	•	♦	•
Fault finding		♦	•
Troubleshooting, mechanical		•	•
Troubleshooting, electrical			*
Maintenance			•
Repairs		♦	•

Training should be recorded in writing.

14 Authorized user of this documentation



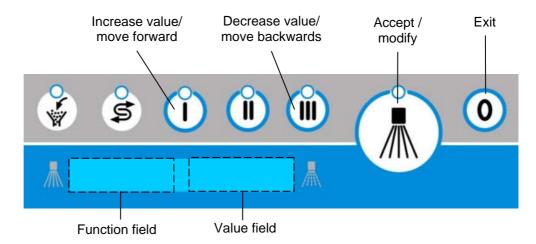
The works described in this booklet (chapter 14 - 18) may only be carried out by specialists of the manufacturer, the responsible agency or an authorized dealer.

9544094



15 Settings / modifications / on-site adaptation

15.1 Using the keyboard for programming



Access codes for various user-levels have been defined. Once the complete code has been entered, the entered code is compared with the internal code table. Depending on the code entered, the corresponding user level will be accessed. 2 access codes are available for each user level; the first is for restricted access, i.e. no modification of parameters is possible (viewing mode), and the second gives access to the entire range of functions (viewing and modification).

In the short programming instructions accompanying every machine in the series, this is described in condensed form.

For control programming, the power supply must be available but the machine must be completely switched off (no LED must be illuminated).

Code - input:

View service data: CODE 10000

Modify service data: CODE 10001

View configuration data: CODE 20000

View dosing technology: CODE 40000

Modify dosing technology: CODE 40044

The code numbers for the further levels can be found in the Service Manual.

15.2 Code entry

To get into the code entry mode, you should keep the key "0" pressed (for around 3 seconds) until you see



By pressing the key "0" once again you can leave the programming area at any time.

9544094



The digit to be modified will flash.

Press the "I" key to increase the value/code indicated on the display unit, or press the "III" key to decrease it, or press the "accept" key to save it. The next value will then flash and will be the only one visible.



If your entry is incorrect you will exit the code entry procedure, and the information code 122 will be displayed.



If you enter all the digits correctly you will arrive at the chosen level, either service, configuration or machine data.

15.3 Service level

The list of service parameters can be found on this level (parameter numbers 1xx). Here you can view these or modify them, or you can also call up the ventilation of the rinse and wash hoses.

On the service level, you will first see the display below:



This corresponds to the viewing/modifying parameters (see 15.3.1)



This corresponds to rinse aid inlet ventilation (see 15.3.2)



This corresponds to detergent inlet ventilation (see 15.3.3)



This corresponds to manual start to regeneration (see 15.3.4)

Press the "I" key to move forwards or the "III" key to move backwards or the "accept" key to make a selection. You are now at the current level.

You can leave this level by pressing the "0" key.

9544094



15.3.1 View/modify parameters

Indication



this display by pressing the "accept" key.

Now, the first parameter will be displayed with a value.



Press the "I" key to go forwards and the "III" key to go backwards, until the parameter you require is displayed.

Confirm the parameter to be modified by pressing the "accept" key, the value will flash. + Press the "I" key to increase the value, the "III" key to decrease the value, and the "accept" to save the value.

You can leave this level by pressing the "0" key.

See 15.4. for list of parameters

15.3.2 Ventilating the rinse aid inlet



this display by pressing the "accept" key.

Now the dosage pump will be activated and the remaining running time will be indicated.



You can leave this level by pressing the "0" key. The ventilation will be interrupted off.

15.3.3 Ventilating the detergent inlet



this display by pressing the "accept" key.

Now the dosage pump will be activated and the remaining running time will be indicated.



9544094



You can leave this level by pressing the "0" key. The ventilation will be interrupted off. Should the ventilation process be insufficient, repeat the process.



The function "vent detergent pipe" is not existing with machines including detergent dosing system type **ADT** ('Advanced Dosing Technology with depression dosing). The detergent dosing pipe is vented automatically when the first cycle is running, after filling of the detergent reserve container.

15.3.4 Manually start of regeneration



this display by pressing the "accept" key.

Now the regeneration will be activated and the remaining running time will be indicated.



You can leave this level by pressing the "0" key. The regeneration is interrupted. The regeneration re-commences when the machine is switched on again.

15.3.5 Configuration level

You can find the list of configuration parameters on this level (parameter numbers 2xx). + Here you can view these and modify them. You can also call up the status of the inputs and outputs, or set the outputs for testing.

On the service level, you will first see the display below:



This corresponds to the viewing/modifying parameters. (see 15.3.1)



This corresponds to viewing the status of inputs. (see 15.3.7)



This corresponds to viewing and setting the status of outputs. (see 15.3.8).

Press the "I" key to move forwards or the "III" key to move backwards or the "accept" key to make a selection. You are now at the current level.

You can leave this level by pressing the "0" key.

9544094



15.3.6 Viewing / modifying parameters: (depending on the code entered)

Indication



this display by pressing the "accept" key.

Now, the first parameter will be displayed with a value.



Press the "I" key to move forwards or press the "III" key to move backwards, until the parameter you require is displayed.

Confirm the parameter to be modified by pressing the "accept" key, the value will flash. + Press the "I" key to increase the value, the "III" key to decrease the value, and the "accept" to save the value.

You can leave this level by pressing the "0" key. See 15.4. for list of parameters

15.3.7 Viewing input status:

Indication



this display by pressing the "accept" key.

by pressing the "accept" key.



Press the "I" key to move forwards and the "III" key to move backwards, until you reach the input you require.

Display: input set



Display: input not set



You can leave this level by pressing the "0" key.

9544094



Assignment details for the inputs are given on the assignment list for each machine. (see 15.5).

15.3.8 Viewing / modifying output status (according to code entered)

Indication



this display by pressing the "accept" key.

Viewing:

Now, the first output will be shown, with status.



Press the "I" key to move forwards and the "III" key to move backwards, until you reach the output you require.

Modifying:

Press the "accept" key to confirm the modification of the output, the value will flash. Press the "I" key to modify the value and press the "accept" key to save it.

The output is now set.



You can leave this level by pressing the "0" key.

Assignment details for the outputs are given on the assignment list for each machine (see 15.5)

15.3.9 Viewing / modifying dosing technology level

By entering code 40000 (read only) or 40044 (read / enter), the user can access the new 4th parameter level summarizing all the dosing technology parameters:

P104, P105, P218, P219, P224, P225, P321, P322, P326, P327.

See 15.4 for list of parameters

9544094



15.4 Parameter list

Par. No.	Configuration options	Use as	value range	Unit	Factory setting	Note
101	Wash program Key 1	Parameters	1 50	-	1	Allocate the wash program to the key 1 Assignment adjustable
102	Wash program Key 2	Parameters	1 50	-	2	Allocate the wash program to the key 2 Assignment adjustable
103	Wash program Key 3	Parameters	1 50	-	5	Allocate the wash program to the key 3 Assignment adjustable
104	Rinse agent Dosing quantity	Parameters	0.10 1.00	ml/Liter water	0.2	Value can be read from the rinse aid container label (dependant on water quality)
105	Rinse program Dosing quantity	Parameters	0.1 20.0	ml/Liter water	2.0	Value can be read from the detergent container label (dependant on water quality)
106	Hardness degree	Parameters	0 50	[°dH]	0	The quantity of soft water available between two regenerations depends on the hardness of the water.
107	Beep ON/OFF	Parameters	0/1	-	1	Switch on/off acoustic ready message
108	Mode "Clear" display	Parameters	0/1	-		"Clear" display 0: via INFO 420, 520 1: display of special characters
109	Partial / full desalination available?	Parameters	0,1,2	-		Partial / full desalination available? 0: NO 1: partial demineralisation (TE) 2: full desalination (VE)
110	Hardness litres per cartridge type	Parameters	0 250	1000 L		When the cartridge's capacity is reached (hardness litres/degree of hardness), "Replace Cartridge" will be displayed (INFO 725) (only in the case of TE)
111	Total Operation time Indication	Indication	5 figures	h		Operation time query only
112	Total number of wash cycles	Indication	5 figures	-		Wash cycles/loads, query only
113	Total number of wash cycles since last reset	Indication	5 figures	-		Wash cycles/loads, re-setting possible
114	Serial number	Indication	8 figures	-		Option for calling up works parameters

 Date::1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc
 Update: 2008-03-10
 S. "FV 40 G"
 9544094
 29/42



Par. No.	Configuration options	Use as	value range	Unit	Factory setting	Note
115	Condition Remaining cartridge capacity	Indication	0 100	%		Only for partial / full desalination TE: indication in % VE: 100 = OK; 0 = replace
119	Beep ON/OFF	Parameters	0/1	-	1	It is possible to shut off communication via IR interfaces. (0)
120	Total number of wash cycles Indication	Parameters	0/1	-	0	Effective only upon power supply reset ON/OFF ATTENTION! All changes to service parameters will be reversed. Power supply reset must be carried out within 5 minutes, otherwise factory settings will not be loaded. Without power supply reset, the information 123 will be displayed.
201	Machine type	Parameters	1 - 9	-	1	1: FV 40.2 / FV 60.2 2: FV 130.2 / FV 250.2 / DV 270.2 3: DV 80.2 / DV 200.2 4: DV 120.2/DV 125.2/DV 200.2 PW 5: FV 70.2 D 6: FV 40.2 TL / FV 60.2 TL 7: FV 130.2 TL / FV 250.2 TL / DV 270.2 TL 8: DV 80.2 TL / DV 200.2 TL 9: DV 120.2 TL / DV 125.2 TL / DV 200.2 PW TL Attention! Only assignment list and machine sequences change – no parameters
202	Must be-tank temperature	Parameters	10 80 (50 176)	°C/°F	60	Standard for all the rinse programs on one appliance! Output dependent on definition.
203	Pre-rinse time	Parameters	0 8	sec.	0	See pre-rinse process step
204	Rinse time	Parameters	4 30	sec.	5	5: FV 40.2 6: FV 60.2 Energizing duration for the pressure increasing pump (running time limited by P306!!)



Par.	Configuration	Use as	value	Unit	Factory	Note
No.	options	USC as	range	Oille	setting	Note
205	Indicator lamp	Parameters	08	-	1	Definition of the information which is to be switched via the potential-free contact 0 – no information 1 – Filling/Heating, ready for washing/washing or pumping out 2 – Filling/Heating, ready for washing/washing 3-Filling / Heating 4 - ready for washing 5 - Washing 6 - Draining 7 - Error 8 – Not status machine OFF and Draining 9 - Reserve 10- not status Machine OFF
211	Fine adjustment Rinse time	Parameters	0,00.9	sec.	0.7	0,7: FV 40.2 0,5: FV 60.2 Figures after the decim al point in P204
218	Shortage of rinse aid	Parameters	0/1		0	Monitoring Indication
219	Shortage of detergent	Parameters	0/1		0	Monitoring Indication
224	Energizing mode Rinse agent pump.	Parameters	0 4	-	1	Definition: Energizing rinse aid pump: 0 - rinse pump = 0; no signal 1 - rinse aid pump; energizing according to calculated running time 2 - rinse aid pump = pressure increasing pump; energizing as pressure increasing pump 3 - rinse aid pump = wash pump; energizing as wash pump 4 - free
225	Energizing mode Detergent pump	Parameters	0 4		1	Definition: Energizing detergent pump: 0 – Detergent pump; no signal 1 – Detergent pump; energizing according to calculated running time 2 – Detergent pump = pressure increasing pump; energize as pressure increasing pump 3 – Detergent pump = wash pump; energize as wash pump; energize as wash pump 4 – Option – detergent pump using negative pressure dosing

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10

S. "FV 40 G"

9544094



Par. No.	Configuration options	Use as	value range	Unit	Factory setting	Note
228	Water softener incorporated?	Parameters	0/1	-	0 or 1	In case of incorporated water softener set to 1
240	Load factory settings for configuration data	Parameters	0/1	-	0	Effective only upon power supply reset ON/OFF ATTENTION! All changes to service parameters will be reversed. Power supply reset must be carried out within 5 minutes, otherwise factory settings will not be loaded. Without power supply reset, the information 123 will be displayed.
241	A0-value	Parameters	060	-	0	Only with disinfection machine no. 5 - 9 in parameter 201
321	Rinse agent pump output	Parameters	0.1 10	l/h		Rinse agent pump. Output definition.
322	Detergent pump output	Parameters	0.1 20	l/h		Detergent pump Output definition.
326	pipe vent time Rinse agent	Parameters	0 255	sec.		Activate rinse agent pump temporarily to remove air from pipe.
327	pipe vent time Detergent	Parameters	0 100	sec.		Activate detergent pump temporarily to remove air from pipe.
347	Desinfection temperature	Parameters	1080	°C/°F	0	Only with disinfection machine no. 5 - 9 in parameter 201
348	Desinfection temperature	Parameters	0900	sec.	0	Only with disinfection machine no. 5 - 9 in parameter 201



15.5 Assignment list View inputs / control outputs

Ir	Indication Left Right		Input / output / other	Conditions		
Left			Input / output / other	Conditions		
In	1	0/1	Door closed	none		
In	2	0/1	Boiler level	none		
In	3	0/1	Leak water switch floor	none		
In	4	0/1	not occupied	none		
In	5	0/1	not occupied	none		
In	6	0/1	not occupied	none		
In	7	0/1	Hall-sensor ADT (vacuum dosing)	none		
In	8	0/1	not occupied	none		
In	9	0/1	not occupied	none		
In	10	0/1	not occupied	none		
In	12	0/1	not occupied	none		
In	13	0/1	Threshold tank level. 1	none		
In	14	0/1	Threshold tank level. 2	none		
In	15	0/1	Threshold tank level. 3	none		
In	16	0/1	Tank level. 4 (Option)	none		
In	17	0 255	Without function	none		
In	18	0 255	Without function	none		
In	19	XXX	Boiler temperature in °C or °F	none		
In	20	XXX	Tank temperature in °C or °F	none		
In	21	XXX	Tank level (1 mm unit)	none		
In	22	0 255	Without function	none		
In7	9	0/1	Level switch in water softener inlet chamber	none		
In7	10	0/1	"No salt" switch	none		
In7	18	0/1	not occupied	none		
In7	19	0/1	not occupied	none		
Ou	1	0/1	Wash pump	No leak water		
Ou	2	0/1	Booster Pump	No leak water		
Ou	3	0/1	Drain pump	No leak water		
Ou	4	0/1	Rinse aid – dosage pump	No leak water		
Ou	5	0/1	Detergent – dosage pump / valve from ADT	No leak water		
Ou	6	0/1	Operation indicator	No leak water		
Ou	7	0/1	Filling valve	No leak water		
Ou	8	0/1	SASm soft starter system	No leak water		
Ou	9	0/1	Boiler heating	No leak water		
Ou	10	0/1	Tank heating	No leak water		
Ou	11	0/1	not occupied	none		
Ou	12	0/1	not occupied	none		
Ou7	4	0/1	Booster pump water softener	No leak water		
Ou7	5	0/1	not occupied	none		
Ou7	6	0/1	not occupied	none		
Ou7	8	0/1	Solenoid valve Y2 EW	No leak water		
Ou7	9	0/1	Solenoid valve Y3 EW	No leak water		

 Date::1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc
 Update: 2008-03-10
 S. "FV 40 G"
 9544094
 33/42



Indication			Input / output / other	Conditions
Left		Right	input/ output/ other	Conditions
Ou7	10	0/1	Solenoid valve Y4 EW	No leak water
Ou7	11	0/1	Solenoid valve Y5 EW	No leak water
Ou7	12	0/1	not occupied	none

Leak water switch condition: Leak water switch must not have operated.

15.6 Rinse program parameter update: 01.05.2008

	Boiler temperature target value	Wash time target value	
Program no.:		Washing	Total
1	83	71	90
2	83	101	120
3	83	221	240
4	65	71	90
5	83	141	160
6	83	161	180
7	83	191	210
8	83	341	360
9	65	101	120
10	65	141	160
11	65	161	180
12	65	191	210
13	65	221	240
14	65	341	360



The dosage times will be adapted to the rinse time, so that the correct concentration remains if the rinse time is modified.

16 Operating errors

Despite being expertly designed, the machine may develop minor faults which are usually easy to eliminate. This section explains a number of possible problems and how you can deal with them yourself.



Before carrying out work on the open appliance, it MUST be disconnected from the power supply. The local main switch must be switched "OFF", or the local main fuse must be removed.

Should any of the operational faults described arise repeatedly, their cause must be established in each case.



Faults not described here can in general only be eliminated by a technician or electrician. Please contact the agency responsible or the authorised dealer.

9544094



16.1 Information reporting and troubleshooting



Figure 2: Information display

Information displays can be cleared by pressing the confirmation key.

Provided that the machine function is restored, the next program sequence will begin. The information display can also be deleted by pressing the "Off" key.

Information indicator (extract)

Info No.	Description	Possible cause
120	Emergency program active Restricted washing possible.	No boiler / tank heating No fresh water supply Check system
121	Door not closed	Check connection S1 Change microswitch Check microswitch adjustment Replacing a defective I/O circuit board
122	Incorrect password / no authorization	Enter code once again
123	Factory setting parameter list	Switch power supply ON/OFF within 5 and set parameters back to factory settings. This will be rejected and parameters will be Information 123 will disappear
420	Shortage of rinse aid	If the machine is ready for operation, a shortage of rinse agent will be signalled (only if there is a built-in warning system).
520	Shortage of detergent	If the machine is ready for operation, a shortage of detergent will be signalled (only if there is a built-in warning system).
521	Shortage of detergent with dosing system ADT	Impulses of the flow meter are recognized, although the detergent dosing is not approached. Valve of the dosing unit is not closing.
522	Error in the dosing system ADT	Impulses of the flow meter are recognized, although the detergent dosing is not approached. Valve of the dosing unit is not closing.
720	Regeneration in progress	Regeneration program has started and is in progress. (It is possible to pause the program, but not cancel it.)

atei:1 FV40 60-2 9546822 Betriebsanleitung EN 2004-03.doc Update: 2008-03-10 S. "FV 40 G* **9544094** 35/42



Info No.	Description	Possible cause
721	Regeneration is not possible as no salt available	Regeneration is necessary, but no brine available
722	Refill with salt	No brine available: Check salt supply No water in the salt solution reservoir. Float switch S5 not working.

Table 2: Information displays

16.2 Error messages and troubleshooting



Figure 3: Error messages

Error messages will disappear automatically when the fault has been rectified.

Error messages (extract)

ERRNo.	Description	Possible cause
001	EEPROM plug-in fault.	EEPROM not available / incorrectly
		defective Empty or incorrect EEPROM Replace EEPROM with correct parameter set
111	Floor pan leakage	Leak inside the machine Pump sump / motor /etc. Defective leak water switch Repair fault, remove water
201	Level not reached during 1st filling	Fresh water inlet insufficient (water faucet closed) Aquastop hose kinked Inlet filter soiled Aquastop defective Boiler switch defective
202	Level not reached early enough during filling	See 201
203	No change detected by the level switch during emptying	Boost pump defective Plug connector loosened Start capacitor defective Plug connector loosened Plug connector loosened Boiler level switch defective No boost pump signal to - from input/output circuit boards Check boost pump DSP / S2 using manual control
204	Following the end of rinse time, still no change detected at the level switch	See 203

9544094 36/42



_		
ERRNo.	Description	Possible cause
205	Temperature increase not reached	Boiler heating defective / thermal fuse radiator Temperature sensor defective, incorrect installation position Boiler contactor defective, performance switch loosened No signal from ON/OFF circuit boards
206	Wash time increase	Boiler not ready for rinsing early enough (boiler level/ boiler temperature) Boiler heating defective / thermal fuse radiator Temperature sensor defective Boiler contactor defective, performance switch loosened No signal from ON/OFF circuit boards
210	Temperature sensor short circuit	Check sensor cable (plug contacts) Replace sensor Install sensor correctly
211	Temperature sensor interruption	See 210
212	Actual boiler temperature too high	Contactor sticking Incorrect sensor / defective sensor Check sensor / cable (contact plug MIKE II XA5)
301	Number of circulatory pumping cycles exceeded. Tank level analysis disruptedTank level analysis disrupted	Booster pump yield too low Rinse jets soiled Air trap soiled Booster pump rotor defective Condensate in level pipe Hose kinked / loose / not watertight
302	When pumping out during rinse program, level does not fall below level 1.	Fresh water supply insufficient (water faucet closed) Drain pump soiled / defective Rotor loose Drain pump plug connector loose Start capacitor defective Tank level analysis disrupted Aquastop not closing completely No signal from ON/OFF circuit boards
303	Level does not fall below level 3 after time (drain pump ON)	See 302
304	Temperature increase not reached	Tank heating defective / thermal fuse Radiator Temperature sensor defective, incorrect installation position Tank protection defective, performance switch loose
305	Boiler content quantity insufficient for rinsing. Level 2 not reached	See 301 Level switch defective Plug connector loosened
306	Tank level analysis disrupted Tank level analysis disrupted	Ventilation valve soiled Check tank level Level sensor air catch / check hose
307	Tank level sensor defective	Connection plug loosened Sensor defective Replace input/output circuit boards

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10 S. "FV 40 G"
We reserve the right to change execution and construction!

9544094



ERRNo.	Description	Possible cause
310	See 210	See 210
311	See 211	See 211
312	See 212	See 212
701	Intermediate water softener reservoir does not fill	Water supply turned off Water softener level switch is not operating or is defective Aquastop valve Y1 defective
702	Intermediate water softener reservoir does not empty	Booster pump in AktivClean actually overheated or defective Valve in AktivClean not operating Water softener level switch is not operating or is defective

Table 3: Error messages

Should information or fault numbers not shown in the tables be indicated, or should the suggested measure not lead to the elimination of the fault, please notify a customer service technician.

17 Maintenance

Maintenance work may only be carried out when the dishwashing machine is shut down. In addition, the dishwashing machine main power switch must be in the OFF position and locked in this position.

Existing safety systems may not be removed!



A functional test on all safety systems of the machine / installation is carried out during every regular maintenance

We recommend that you take out a maintenance contract with our manufacturer's agent in order to ensure a long service life.

Basic safety measures during normal operation

Observe the maintenance periods prescribed in the operating instructions!

Observe the maintenance instructions given in these operating instructions for individual components!



Before carrying out any maintenance or repair work, prohibit access to the operating area to any unauthorized persons! Provide or display a sign drawing attention to the maintenance or repair work!



Before carrying out any maintenance and repair work, switch off the electrical power at the main electrical power switch and secure the switch with a padlock! The key for this lock must be kept in the hands of the person carrying out the maintenance and repair work! Failure to observe these precautions can result in severe physical injury or damage to property.



Before carrying out any maintenance and repair work, ensure that all the parts of the machine that may be touched have cooled down to room temperature!

Carefully dispose of any cleaning products that could harm the environment!

17.1.1 Before starting operations following maintenance or repair work



Before starting operations following maintenance or repair work, all initial tests must be carried out as described in "Machine Settings for Initial Commissioning by the Service Engineer".

Datei:1 FV40 60-2 9546822 Betriebsanleitung EN 2004-03.doc

Update: 2008-03-10

9544094





17.1.2 Observe the environmental protection regulations

Legal obligations relating to the avoidance of waste materials and to their recycling/removal in accordance with applicable regulations must be observed!

In particular, during installation, repair and maintenance work, materials that could pollute water such as: Grease and oils, Cleaning fluids containing solvents, must not pollute the ground or run into the sewerage system! These materials must be stored, shipped, collected and disposed of in suitable containers!

17.2 Dosing units

The dosing units themselves are maintenance free in principle but the working life is largely dependent on the chemical used.

17.2.1 Change of products

Change of product means that one rinse aid or detergent product is replaced by another. The use of differing products alongside each other can result in break-downs.

➤ Hose lines and dosing units must always be rinsed out with warm water.

17.3 Maintenance plan

Maintenance procedures	FV 28G / FV28GIO EcoStar 430 F EcoStar 530 F-M	FV 40.2 / FV 40.2 G /FV 60.2 / FV 70.2 D TopClean 60	GK 60	OR 50 H	EcoStar 545D / DV 80.2 / DV 120.2 / DV 125.2 / DV 200.2 / DV 200.2 PW	DV 270 B	FV 130.2 – FV 250.2 / DV 270.2	Component OK	Component faulty	Component replaced
1. Pumps										
Check pumps for watertightness, pump rotor noise, rotation direction and function										
Check pump suction										
Check pump sieves correctly fitting and operating correctly										
Check sliding ring washer/contra-rotation ring										
2. Wash systems										
Check water level in tank										
Check that wash water pipe is watertight										
Check washing system is complete and produces correct spray										
pattern										
Check wash arm hubs										
3. Fresh water rinse										
Check flow pressure/water pressure										
Check rinsing system is complete and produces correct spray pattern										
Check that system is watertight										
4. Housing and mounting parts										
Check housing, tank, sheet metal cover, hood, doors and										
covering of machine base for damage and correct operation										
Check tank cover sieves										
Check boiler, hoses, clamps, plastic parts and seals										
Check operation of raising and lowering equipment										
5. Fresh water installation										H
Check level regulation										Н
Check valves, clean dirt trap										

Datei:1_FV40_60-2_9546822_Betriebsanleitung_EN_2004-03.doc

Update: 2008-03-10

S. "FV 40 G"

9544094



Maintenance procedures	FV 28G / FV28GIO EcoStar 430 F EcoStar 530 F-M	FV 40.2 / FV 40.2 G /FV 60.2 / FV 70.2 D TopClean 60	GK 60	OR 50 H	EcoStar 545D / DV 80.2 / DV 120.2 / DV 125.2 / DV 200.2 / DV 200.2 PW	DV 270 B	FV 130.2 – FV 250.2 / DV 270.2	Component OK	Component faulty	Component replaced
Check that all connections (incl. hand spray) are watertight										
Check settings of built-in water softener (if fitted)										
Check operation of complete or partial water softener (if fitted)										
Check water hardness										
6. Waste water equipment										
Check if watertight										
Check pressure hose position and operation of drain pump										
7. Electrical installation									-	_
Check of all fuses										
Tighten all electrical connections										
Check tank and boiler heating										
Check thermostat and stop switch										
8. Detergent dosing										
Check dosage, adjust if necessary										
9. Rinse aid dosing										
Check dosage, adjust if necessary									-	
10. Operation check of the complete machine										
Check machine for correct interaction of all functions									\blacksquare	_
11. Test run									\dashv	
Check results of test wash and rinse										
Brief instruction for new personnel										

18 Environmentally acceptable measures, Disposal of the installation

Each discarded appliance is to be made immediately unserviceable - to avoid later accidents.

• Therefore, set the local main switch to "OFF" or switch off the local main fuse.

When you eventually dispose of the installation (dismantlement/scrapping), the parts and their corresponding materials should preferably be re-used.

Here is a list of the materials that most frequently occur when dismantling:

- Chrome-nickel-steel
- Aluminium
- Copper
- Brass
- · Electrical and electronic parts
- PP and other synthetic materials

19 Documentation

Installation drawing / technical sheet Technical Data Wiring diagram / Programming instructions

Update: 2008-03-10

Datei:1 FV40 60-2 9546822 Betriebsanleitung EN 2004-03.doc

9544094

40/42

S. "FV 40 G"



41/42

We reserve the right to change execution and construction!



Das Programm auf einen Blick



Notre gamme de production



Spülautomaten mit stationärem Waschverfahren

Geschirr- und Gläserspülautomaten; Topf- und Behälterspülautomaten; Salat- und Gemüsewaschautomaten Automatic dishwashing machines with fixed washing system

Lave-vaisselle à procéder de lavage stationnaire Automates de lavage



Spülautomaten mit Durchlaufsystem

Geschirrspülautomaten mit Bandtransport-, Korbtransport- oder Umlaufsystem Belt conveyor and rack transport machines

Lave-vaisselle automatiques à passage continu

3

Spezialspülanlagen

Vollautomatische Spülanlagen für Geschirr, Tabletts und Besteck; Flight-Catering-Anlagen; Industriespülautomaten; Trolley-, Behälter- und Transportwagenspülanlagen for continuous throughput operations

Special purpose warewashing solutions such as semi and fully automatic systems,

designed for the catering industry in general

continu Lave-vaisselle automatiques à conveyeur et

Lave-vaisselle spéciaux

à transport de paniers

Installations de lavage entièrement automatiques et semi-automatiques, lave-vaisselle industriels



Förderanlagen

Tablett- und Geschirrtransportbänder, Geschirrsortier- und Stapeleinrichtungen Conveying systems

for vertical and horizontal transport of trays and dishes

Installations de transport

pour le transport vertical et horizontal de plateaux



Speisereste-Behandlungsanlagen

Maschinen und Anlagen zur Aufbereitung von Speiseresten für eine umweltgerechte Entsorgung Food waste treatment systems

Water conditioning appliances

Installations de traitement de déchets alimentaires

ainsi que des installations de traitement d'eau



Großkücheneinrichtungen

Geräte und Mobiliar für Relais- und Stationsküchen; Transportwagen; Tablett- und Tellerstapler; Tische, Schränke und Regale aus Edelstahl; diverse Organisationsmittel Central wash-up equipment
Tables, cabinets, tray and plate stackers

Installations pour grandes cuisines

Tables, empileurs de plateaux et d'assiettes



Sanitäreinrichtungen für Krankenhäuser und Heime

Reinigungs- und Desinfektionsautomaten für Steckbecken und andere Pflegegeschirre; Pflegekombinationen; Komplettausstattung für Unreine Arbeitsräume

Sanitary appliances for healthcare establishments

Automatic cleaning and disinfection appliances for bedpans and other care utensils

Installations sanitaires pour hôpitaux et maisons de soins

Automates de nettoyage et de désinfection, combinés de soins



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG Englerstr. 3 · 77652 Offenburg · Germany Tel. + 49 (0)781/203-0 Fax +49 (0)781/203-1174

e-mail: info@meiko.de · www.meiko.de

9544094

MEIKO

SHORT OPERATING INSTRUCTIONS FV 40.2 / FV 40. 2 G / FV 60.2



Control panel

1. Preparing to wash and rinse



- Open the door.
- > Insert suction sieve and tank covering sieve.
- Close the door.
- > Turn on the machine by pressing one of the pre-selector buttons.
- Check level and if necessary refill detergent and rinse aid reservoirs.
- ➤ The machine is ready for operation when flash light of pre-selector button stops.

2. Washing and rinsing



- > Place the material to be washed in the basket.
- > Insert the basket in the machine.
- > Close the door.
- Program I for lightly soiled glasses or dishes.
- Program II for normal soiled glasses or dishes.
- Program III for heavily soiled glasses or dishes.
- > Press the program start button.
- ➤ The machine automatically washes, rinses and switches itself off when the wash program is finished. Open the door after the lamp goes out and remove the basket.

3. Shutting the machine down



> Press the "0" button (Off button). The machine is switched off when all the lights are out.



- ➤ To empty the tank press the program start button.
- After the tank water has been pumped out, the interior is rinsed with fresh hot water. The door must be kept closed. The waste water pump disconnects itself automatically.
- Clean tank, strainers and wash arms.

4. Water softener



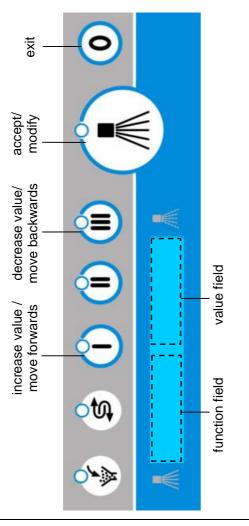
➤ A red lamp indicates when the salt container needs refilling.

The salt container is situated in the tank of the machine. Use a funnel for filling. The seal and thread must be cleaned before re-tightening.

Quick programming instructions FV 40.2 / FV 60.2



Keyboard use during programming



General:

In order to programme the drive, the power supply must be ensured, and the machine must be completely switched off (no LED must be lit)

Code - entry:

View service data: CODE 10000

Modify service data: CODE 10001

₹ CodE

key pressed (for around 3 seconds) until you see Code 1--- on the display unit. By pressing the "0" key once To get into the code entry mode, you should keep the "0" again, you can leave the programming area at any time.

The digit to be modified will flash. Using the key "I" will increase the display unit code 122 will be displayed. If you enter all the digits correctly, you will arrive at the values, which will be accepted by using the "accept" key. You should select each of If your entry is incorrect, you will leave the code entry procedure, and the information the digits in this way one after the other, until the code has been completely entered. service level.

You can move forwards using the "I" key, and backwards using the "III" key.

The following main positions are available on the service level:



View / modify parameters Ventilate rinse aid inlet 1-1 1-2 ----

Ventilate detergent inlet 1-3 ---

Resetting the partial desalination display Manual start to regeneration 1-4 ----1-5 ----

View parameters:

the parameters. On the left, the parameter Pxxx will be Accept the position using the "accept" key, or use the "I" or "III" keys to select displayed, and on the right, the value belonging to it. You can use the "0" key to go back one level. 1 01 A 1-1

Modify parameters:

1-1 ---- Choice of parameters as when viewing, but access is via code for "modify service data".

To modify one of the parameters, select it by using the "accept" hey – the value will

Select the value by using the "I" key or the "III" key, and save using the "accept" key. You can leave the current level and go back to the previous level by using the "0" key

Ventilate detergent inlet Ventilate rinse aid inlet

1-2 ---- (Not applicable with vacuum dosing ADT)

Select the position you require. The selected dosing pump will be energized and the remaining running time will be displayed.

Exit the ventilation programme by using the "exit" key.

Manual start to regeneration:



The regeneration is started now and the remaining cycle time interrupted. The regeneration re-commences when the machine is switched on again. is indicated. This level can be left by pressing the "0" key. The regeneration is

Information/ error display:



A Err

If you receive an information message, you must follow the instructions. The rinse operation will still be possible. If you receive an error message, no further rinse operation is usually possible. Notify customer service. 202

Parameter mode

Attention: the modification of factory set parameters may cause the restricted overall operation of the machine. In case of arbitrary modification of parameters by unauthorized personnel, guarantee claims will become invalid.

Par.	Service parameters/ setting options	Use as	Value range	Unit	Factory setting	Observation
101	Rinse programme / key 1	Parameter	1 50	-	1	Assign rinse programme no. to key 1; verification adjustable
102	Rinse programme / key 2	Parameter	1 50	1	2	Assign rinse programme no. to key 2; verification adjustable
103	Rinse programme / key 3	Parameter	1 50	1	3	Assign rinse programme no. to key 3; verification adjustable
104	Rinse aid dosing quantity	Parameter	0,10 1,00	ml/liters of water	0.2	Value must be set approximately according to manufacturer's information, then it must be corrected depending on the water hardness and the rinse result.
105	Detergent dosing quantity	Parameter	0,1 20,0	ml/liters of water	2.0	Value must be set approximately according to manufacturer's information, then it must be corrected depending on the water hardness and the rinse result.
106	Hardness degree	Parameter	0 50	Hp.	30	The quantity of soft water available between two regenerations depends on the hardness of the water.
107	Switch beep on / off	Parameter	0/1	1	1	Switch acoustic ready message on / off by beep
108	Mode "Clear" display	Parameter	0/1	ı		"Clear" display 0: via INFO 420 1: display of special characters
109	Partial / full desalination available?	Parameter	0,1,2	1		Partial / full desalination available? 0: no 1: Partial desalination (TE) 2: full desalination (VE)
110	Hardness litres per cartridge type	Parameter	0 250	1000 L		When the cartridge's capacity is reached (hardness litres/degree of hardness), "Replace Cartridge" will be displayed (INFO 725) (only in the case of TE)
111	Total operating time display	Display	5-digit	Hrs.	0	Operating time, query only
112	Total number of wash cycles	Display	5-digit	1	0	wash cycles / loads, query only
113	Number of wash cycles since last reset	Display	5-digit	,	0	wash cycles / loads, resetting possible
114	Serial number	Display	8-digit		Serial number	Possibility of querying factory settings the first 5 digits will be displayed in rotation with the last 3 digits!

Par. no.	Service parameters/ setting options	Use as	Value range	Unit	Factory setting	Observation
115	Condition Remaining cartridge capacity	Indication	0 100	%		Only for partial / full desalination: TE: indication in %, VE: 100 = OK; 0 = replace
119	IR-communication	Parameter	0/1	1	1	It is possible to shut off communication via IR interfaces.
120	Load factory setting service parameters	Parameter	0/1	1	0	Attention! All changes to service parameters will be reversed. Power supply reset must be carried out within 5 minutes, otherwise factory settings will not be loaded. Without power supply reset, the information 123 will be displayed.
		007				

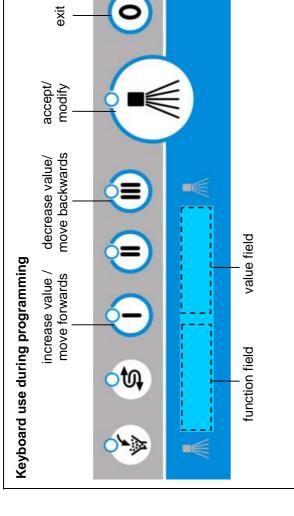
Rinse programme parameters 101-103

Wash time target value	Total	06	120	240
Wash time	Washing	71	101	221
Boiler temperature	target value	83	83	83
Rinse programme	no.:	1	2	3

Details of further pre-defined rinse programmes are given in the Service Instructions.

Quick programming instructions FV 40.2 G





General:

In order to programme the drive, the power supply must be ensured, and the machine must be completely switched off (no LED must be lit)

Code - entry:

View service data: CODE 10000

Modify service data: CODE 10001

₹ CodE

key pressed (for around 3 seconds) until you see Code 1--- on the display unit. By pressing the "0" key once To get into the code entry mode, you should keep the "0" again, you can leave the programming area at any time.

The digit to be modified will flash. Using the key "I" will increase the display unit code 122 will be displayed. If you enter all the digits correctly, you will arrive at the values, which will be accepted by using the "accept" key. You should select each of If your entry is incorrect, you will leave the code entry procedure, and the information the digits in this way one after the other, until the code has been completely entered. service level.

You can move forwards using the "I" key, and backwards using the "III" key.

The following main positions are available on the service level:



View / modify parameters 1-1

Ventilate detergent inlet Ventilate rinse aid inlet 1-3 ---1-2 ----

Manual start to regeneration 1-4 ----

Resetting the partial desalination display 1-5 ----

View parameters:

the parameters. On the left, the parameter Pxxx will be Accept the position using the "accept" key, or use the "I" or "III" keys to select displayed, and on the right, the value belonging to it. You can use the "0" key to go back one level. 1 01 A 1-1

Modify parameters:

1-1 ---- Choice of parameters as when viewing, but access is via code for "modify service data".

To modify one of the parameters, select it by using the "accept" hey – the value will

Select the value by using the "I" key or the "II" key, and save using the "accept" key. You can leave the current level and go back to the previous level by using the "0" key

Ventilate detergent inlet Ventilate rinse aid inlet

1-2 ----

1-3 ---- (Not applicable with vacuum dosing ADT)

Select the position you require. The selected dosing pump will be energized and the remaining running time will be displayed.

Exit the ventilation programme by using the "exit" key.

Manual start to regeneration:

The regeneration is started now and the remaining cycle time interrupted. The regeneration re-commences when the machine is switched on again. is indicated. This level can be left by pressing the "0" key. The regeneration is

Information/error display:

If you receive an information message, you must follow the instructions. The rinse operation will still be possible. If you receive an error message, no further rinse operation is usually possible. Notify customer service.

202

A Err

Parameter mode

Attention: the modification of factory set parameters may cause the restricted overall operation of the machine. In case of arbitrary modification of parameters by unauthorized personnel, guarantee claims will become invalid.

Par. no.	Service parameters/ setting options	Use as	Value range	Unit	Factory setting	Observation
101	Rinse programme / key 1	Parameter	1 50	•	4 (10)	Assign rinse programme no. to key 1; verification adjustable
102	Rinse programme / key 2	Parameter	1 50		9 (13)	Assign rinse programme no. to key 2; verification adjustable
103	Rinse programme / key 3	Parameter	1 50		13 (14)	Assign rinse programme no. to key 3; verification adjustable
104	Rinse aid dosing quantity	Parameter	0,10 1,00	ml/liters of water	0.2	Value must be set approximately according to manufacturer's information, then it must be corrected depending on the water hardness and the rinse result.
105	Detergent dosing quantity	Parameter	0,1 20,0	ml/liters of water	2.0	Value must be set approximately according to manufacturer's information, then it must be corrected depending on the water hardness and the rinse result.
106	Hardness degree	Parameter	09 '' 0	HP.	30	The quantity of soft water available between two regenerations depends on the hardness of the water.
107	Switch beep on / off	Parameter	1/0		1	Switch acoustic ready message on / off by beep
108	Mode "Clear" display	Parameter	1/0	1		"Clear" display 0: via INFO 420 1: display of special characters
109	Partial / full desalination available?	Parameter	0,1,2	1		Partial / full desalination available? 0: no 1: Partial desalination (TE) 2: full desalination (VE)
110	Hardness litres per cartridge type	Parameter	0 250	1000 L		When the cartridge's capacity is reached (hardness litres/degree of hardness), "Replace Cartridge" will be displayed (INFO 725) (only in the case of TE)
111	Total operating time display	Display	5-digit	Hrs.	0	Operating time, query only
112	Total number of wash cycles	Display	5-digit	ı	0	wash cycles / loads, query only
113	Number of wash cycles since last reset	Display	5-digit		0	wash cycles / loads, resetting possible
114	Serial number	Display	8-digit		Serial number	Possibility of querying factory settings the first 5 digits will be displayed in rotation with the last 3 digits!

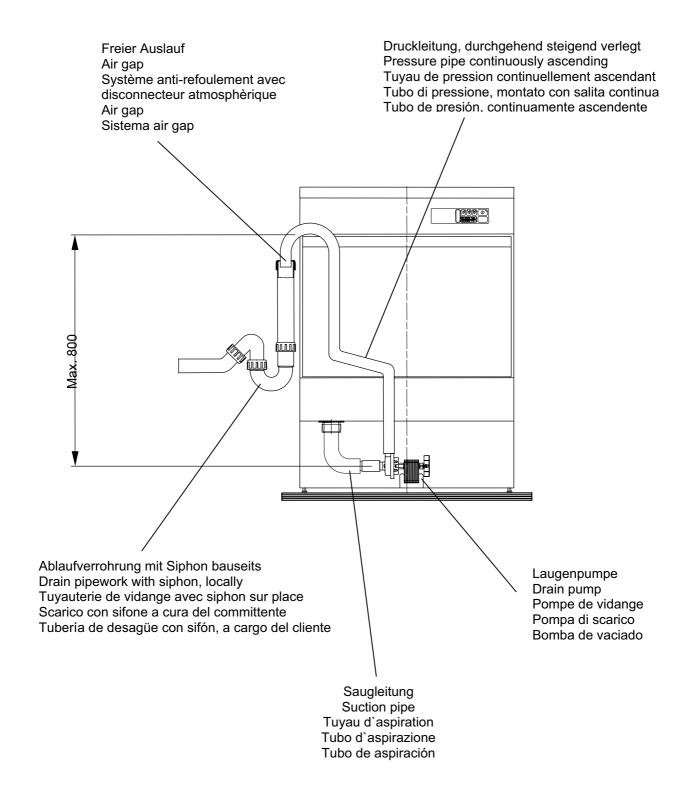
Par. no.	Service parameters/ setting options	Use as	Value range	Unit	Factory setting	Observation
115	Condition Remaining cartridge capacity	Indication	0 100	%		Only for partial / full desalination: TE: indication in %, VE: 100 = OK; 0 = replace
119	IR-communication	Parameter	0/1	•	1	It is possible to shut off communication via IR interfaces.
120	Load factory setting service parameters	Parameter	0/1	1	0	Attention! All changes to service parameters will be reversed. Power supply reset must be carried out within 5 minutes, otherwise factory settings will not be loaded. Without power supply reset, the information 123 will be displayed.

Rinse programme parameters 101-103

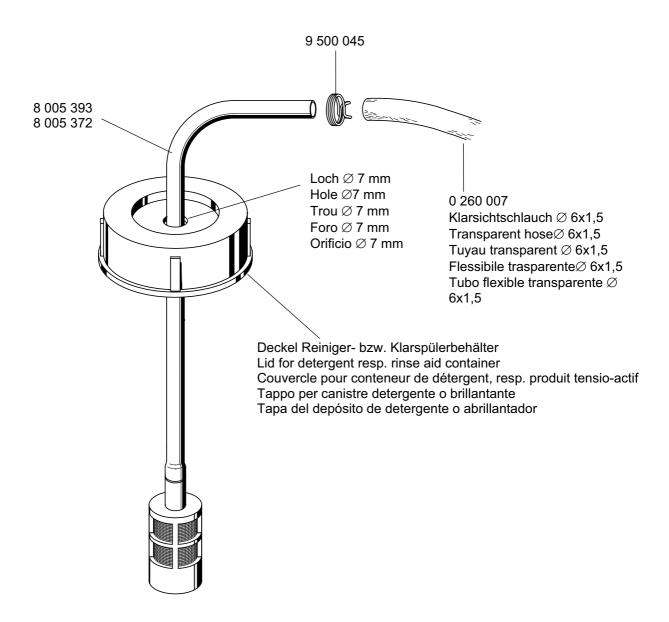
() in case of alternating current / cold water connection Details of further pre-defined rinse programmes are given in the Service Instructions.

Anschlußvorschrift für Laugenpumpe Connection prescription for drain pump Prescription de connexion pour pompe de vidange Prescrizioni di collegamento per la pompa scarico Prescripciones para la conexión de la bomba de vaciado





Saugleitung für Reiniger bzw. Klarspüler Suction line for detergent resp. rinse aid Conduite d'aspiration pour détergent, resp. produit tensio-actif Tubo d'aspirazione per detergente e brillantante Tubo de aspiración para detergente y abrillantador



ACHTUNG! Saugleitung von Wärmequellen fernhalten!

ATTENTION! Keep away suction line from heating sources!

ATTENTION! Ecartez la conduite d'aspiration de toute source de chaleur!

ATTENZIONE! Tenere il tubo d'aspirazione lontano da fonti di calore!

¡ATENCION! ¡Mantenga el tubo de aspiración alejado de las fuentes de calor!

(E - Konformitätserklärung

gemäß EN 45014 und EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG Stand: 29 11 2006

CE declaration of conformity as defined by EC machinery-directive

Déclaration de conformité CE conformément à la directive CE relative aux machines

Declaración de cónformidad CE según los requerimientos CE en la construcción de maquinas CEN03A/01/98

CE-Conformiteitsverklaring volgens de EG Machinerichtlijn

CE – dichiarazione di conformitá secondo le direttive stabilite riguardo alla costruzione di macchine

Firma/Company/Société/Empresa/Firma/Casa costruttrice: **Adresse**/Adress/Adresse/Dirección/Adres/Indirizzo:

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

D-77652 Offenburg e-mail: info@meiko.de

Spülmaschine Typ	FV 28G	FV 110G	DV 40N	DV 120.2	EcoStar 430F	OR 50H
dishwashing model /	FV 28GIO	FV 130B	DV 40T	DV 120T	EcoStar 530F	GK 60
lave-vaiselle modèle /	FV 20N	FV 250B	DV 80T	DV 160	EcoStar 530F-M	
lavastoviglie modello	FV 40T	FV 130.2	DV 80.2	DV 200.2		
	FV 40.2	FV 250.2		DV 200.2 PW	EcoStar 545D	
	FV 60.2		DV 125.2	DV 240B		
	FV 70.2			DV 270B		
	FV 70T			DV 270.2		

Konformitätserklärung/Declaration of conformity/Déclaration de conformité/Declaración de conformidad/Conformiteitsverklaring/Dichiarazione di conformitá:

Hiermit bescheinigen wir in alleiniger Verantwortung die Konformität des Erzeugnisses mit den grundlegenden Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen, nationalen Normen.

We herewith confirm the sole responsibility for the conformity of the product with the basic requirements of the following EC-regulations, harmonized standards, national standards.

Par la présente nous déclarons, que nous avons responsabilité pour la conformité du produit aux demandes fondamentales des régulations CE, normes harmonisées et normes nationales suivantes.

Por la presente atestamos en exclusiva responsabilidad la conformidad de nuestros productos con los requerimientos básicos de los siguientes requerimientos CE, normas armonizadas y nacionales.

Hierniee bevestigen wij onze verantwoordelijkheid van de conformiteit van het product met betrekking tot de fundamentele en gestelde eisen volgens EG-Richtlijnen, geharmoniseerde Normen en Nationale Normen.

Con la presente dichiarazione confermiamo la nostra responsabilità riguardo alla conformitá sul prodotto con i regolamenti basilari delle seguenti normative CE, normative armonizzate e normative nazionali.

EG-Richtlinie/EC-regulation/Régulation CE/Requerimiento CE/EG-Richtlijn/Regolamento CE:

98/37 EWG

Offenburg, den 04.12.2006

Offenburg, the/Offenburg, le/Offenburg, el/Offenburg, il

Unterschrift/Signature/Signature/Firma/Handtekening/firma:

 $\textbf{Konstruktion}/\texttt{Construction}/\texttt{Constructio}/\texttt{Constructie}/\texttt{resp.} \ progettazione:$

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

ppa. O. Thouas Rest

Dr. Thomas Peukert

Leiter Entwicklung und Konstruktion



